

Balandžio 2-ąją, Hanso Christiano Anderseno gimimo dieną, švenčiama Tarptautinė vaikų knygos diena. Kasmet vis kitos šalies Tarptautinės vaikų knygos tarybos (IBBY) skyrius kuria Tarptautinės vaikų knygos dienos plakatą ir kreipimąsi į skaitytojus. 2015 m. plakatą ir kreipimąsi kūrė Jungtinių Arabų Emyratų IBBY skyrius. Kreipimosi autorė yra skyriaus pirmininkė Marwa Obaid Rashid Al Aqroubi, o plakatą sukūrė iliustruotoja Nasim Abaeian.

DAUG KULTŪRŲ, VIENAS PASAKOJIMAS

Marwa Al Aqroubi

„Kalbame įvairiausiomis kalbomis, mūsų kilmė labai skiriasi, tačiau pasakojame tokius pat pasakojimus, tokias pat pasakas.“

Tarptautiniai pasakojimai... liaudies pasakos.

Tai vis tas pats pasakojimas, sekamas mums visiems

Skirtingais balsais,

Skirtingomis spalvomis.

Bet jis nesikeičia...

Pradžia...

Įvykiai...

Ir pabaiga...

Tai vis tas pats pasakojimas, ta pati pasaka, žinoma mums visiems, mėgstama kiekvieno iš mūsų.

Visi ją girdėjome –

Įvairias jos versijas skirtingais balsais,

Bet ji visą laiką tokia pat.

Kiekvienoje – herojus... Princesė... Ir piktadarys.

Nesvarbu, kokia kalba,

Nesvarbūs vardai

Ar veidai.

Visada tokia pat

Pradžia,

Įvykiai

Ir pabaiga.

Ir tasai herojus... toji princesė... ir tasai piktadarys

Jau šimtus metų vis tokie pat,

Jie visi mūsų draugai,

Jie kažką šnabžda mums, kai sapnuojame,

Jie užliūliuoja mus, užmigdo,

Jų balsai seniai ištirpo tyloje,

Tačiau jie nepalieka mūsų širdžių,

Vis suveda mus visus

Į paslapčių ir vaizduotės žemę.

Štai todėl įvairios kultūros

Išsilieja vienu pasakojimu.

*Iš anglų k. vertė **Kęstutis Urba***

Tarptautinė vaikų knygos diena pasaulyje švenčiama nuo 1967 m., Lietuvoje – nuo 1993 m.

Tarptautinė vaikų knygos diena [1995-2015](http://www.skaitymometai.lt/index.php?-790850987).